

PROPOSITION DE CORRIGENDUM DU REGLEMENT N°44

(Dispositifs de retenue pour enfants)

Transmis par l'expert de la France

Annexe 21

1. 2. 3 **Extraire la totalité de la sangle de l'enrouleur et re-enrouler avec une** Laisser la tension **de 4 ? 3 N** dans la sangle entre l'enrouleur et le renvoi ~~un du~~ montant ~~tomber jusqu'à~~ la force de tension produite par l'enrouleur lui-même. **L'enrouleur doit être verrouillé avant l'essai dynamique.** Exécuter l'essai dynamique.

Annex 21

1.2. 3. Extract all webbing from the retractor spool and **rewind with a** allow the tension in the belt **of 4 ? 3 N** between the retractor and pillar loop ~~to drop to the retractor tension~~. The spool shall be locked before the dynamic test. Conduct the dynamic crash test.

JUSTIFICATION :

Des différences existant entre les textes français et anglais, une clarification des textes était nécessaire. D'autre part cela permettra d'utiliser soit un enrouleur a rappel ressort soit une clef dynamométriques pour se conformer au exigences spécifiées.